

Setyembre 1, 2020

Mahal na Mambabasa,

Sa pagsisimula namin ng buwan ng Setyembre, sa ibaba ay ang mga nakagaganyak na anunsyo at pag-update ngayon . Kung napalampas mo ang anuman sa aming nakaraang mga anunsyo, maaari mo itong makita [dito](#) . Hinihimok ang mga negosyo na suriin ang oewd.org/covid19 para sa bagong impormasyon. Tulad ng dati, narito kami upang tumulong. Kung mayroon kang mga katanungan, mangyaring makipag-ugnay sa amin sa sfosb@sfgov.org .

MGA PAGSUSULIT:

Bagong Mga Binabagong Update at Timeline

Si Mayor London Breed, Dr. Grant Colfax, Direktor ng Kalusugan, at asesor-Recorder na si Carmen Chu, co-Chair ng Economic Recovery Task Force ng Lungsod, ay [inihayag ngayon](#) ang mga susunod na hakbang sa muling pagbubukas ng mga negosyo at aktibidad ng San Francisco .

Mga aktibidad sa labas - Paglipat ng Setyembre 1

- Ang mga panlabas na salon ng buhok at barber shop
- Mga panlabas na personal na serbisyo
- Panlabas na masahe
- Mga panlabas na pool (lap swimming, wading), na may limitadong kapasidad
- Mga panlabas na hindi pakikipag-ugnay, mga aktibidad na libangan
- Mga panloob na mall (walang mga food court, lugar ng pagtitipon) na may 25% na kapasidad
- Mga programa sa Pag-aalaga ng Bata at Out of School Time, na may mga limitasyon
- Mas mataas at pang-adulto na edukasyon, na may mga limitasyon
- Mga panloob na libing (hanggang sa 12 tao)
- Mga panlabas na gym at fitness center (Setyembre 9)

Layunin: kalagitnaan ng Setyembre, Mababang Panganib na Mga Gawain sa Labas at TK-ika-6 na baitang pagkatuto nang personal

- Ang mga panlabas na bus na pang-tour at bangka, na may limitadong kakayahan
- Mga panlabas na pelikula, na may limitadong kapasidad
- Panlabas na libangan ng pamilya, na may limitadong kakayahan
- Mga hotel at panunuluyan (hindi mga fitness center sa hotel), na may limitadong kapasidad
- Pag-aaral sa loob ng silid-aralan: TK-6 na marka sa rolling basis na may naaprubahang plano sa kalusugan at kaligtasan
- Mga panloob na museo, zoo, aquarium, na may limitadong kapasidad at isang naaprubahang mga plano sa kalusugan at kaligtasan)
- Mga lugar ng pagsamba (pinapayagan ang bawat tao nang paisa-isa para sa indibidwal na pagdarasal sa loob ng bahay; 50 katao sa labas)
- Maliit na mga espesyal na pagtitipon, halimbawa mga kampanya sa halalan, na may limitadong kapasidad (1 tao sa loob ng bahay, 12 tao sa labas)

GOAL: Pagtatapos ng Setyembre, Mababang Panganib na Mga Aktibidad sa Loob

- Mga salon sa loob ng buhok at barber shop, na may limitadong kakayahan
- Panloob na mga personal na serbisyo, na may limitadong kapasidad
- Indibidwal na personal na pagsasanay sa loob ng bahay, na may limitadong kakayahan
- Panloob na solo na paggamit ng mga gym at fitness center, na may limitadong kapasidad
- Mga lugar ng pagsamba, na may limitadong kapasidad (25% ng kapasidad sa loob ng bahay, hanggang sa 25 katao; 50 tao sa labas)
- Maliit na espesyal na pagtitipon, na may limitadong kapasidad (25% ng kapasidad sa loob ng bahay, hanggang sa 25 katao; 50 tao sa labas)

GOAL: Oktubre, pag-aaral nang personal ng Middle School

- Ang mga gitnang paaralan, pag-aaral nang personal, na batay sa isang naaprubahang plano sa kalusugan at kaligtasan

GOAL: Nobyembre, High School, karagdagan mga aktibidad sa pag-aaral

- Mga high school, personal na pag-aaral, batay sa isang naaprubahang plano sa kalusugan at kaligtasan

Ang plano sa muling pagbubukas ng San Francisco ay magagamit online sa [SF.gov/reopening](https://www.sfgov.gov/reopening). Ang muling pagbubukas ay nakasalalay sa mga [tagapagpahiwatig ng kalusugan na](#) nananatiling matatag o nagpapabuti, at ang plano ay maaaring magbago. Dapat gawin ng lahat ng San Franciscans ang kanilang bahagi upang malimitahan ang pagkalat ng COVID-19, kasama na ang masking mukha, paglayo sa lipunan at paghuhugas ng kamay. [Mapapanood ang press conference](#) ng [Mayor mula kaninang umaga](#) sa muling pagbubukas ng mga update.

Nai-update na Kanlungan sa Place Health Order No. C19-07h

Ang [bagong Pag-order ng Order](#), pagbabago, at pinapalitan ang dating kanlungan sa pagkakasunud-sunod ng lugar. Noong Agosto 28, 2020 ang Estado ay nagpatibay ng isang bagong naka-code na kulay, may apat na antas na balangkas upang gabayan ang muling pagbubukas sa buong estado. Ang mga county ay maaaring maging mas mahigpit kaysa sa balangkas ng Estado na ito. Simula sa Agosto 31, 2020, ang County ay itinalaga na nasa red tier (ang pangalawang pinaka mahigpit na baitang). Ipinagpatuloy ng County ang proseso ng muling pagbubukas nito sa isang sinusukat, hinihimok ng data na paraan, batay sa mga lokal na tagapagpahiwatig ng kalusugan, at sa una ay gagabayan ng higit sa mga paghihigpit na nalalapat sa rehiyon ng Bay Area bilang isang buo.

[Appendix C1](#) ay isang attached sa bagong Order at amyendahan s impormasyon para sa mga Institusyon ng Mas Mataas na Edukasyon at Adult Education (pahina s 22-23). Gayundin, ito add s mga paglalarawan at kundisyon upang gumana para sa Outdoor Personal Service Provider (pahina 24) at Outdoor Gym and Fitness Centers (pahina 25).

[Ang Apendise C2](#) binagong impormasyon para sa Golf at Tennis Outdoor Recreation (pahina 3). Nagdagdag din ito ng Iba pang Mga Panlabas na Paglilibang at Mga Aktibidad sa Athletic (pahina 6) at Mga Panlabas na Banyo (pahina 7) upang buksan at pahintulutan ang pagpapatakbo, napapailalim sa mga nakalistang kundisyon.

Bago at Nai-update na Mga Direktibo

Ang Department of Public Health ay naglabas ng bago at na-update na mga direktiba para sa iba't ibang industriya. Ang lahat ng mga negosyo ay hinihimok na basahin nang mabuti sa pamamagitan ng Direktibo, Patnubay at Kalusugan at Kaligtasan na Plano na nauugnay sa iyong negosyo habang ang impormasyon ay patuloy na na-update.

- Panlabas na Personal na Serbisyo - Bago [[Direktibo](#)] [[Patnubay](#)] - Iba't ibang mga wikang magagamit
- Mga Programa sa Mas Mataas na Edukasyon - Bago [[Direksyon](#)] [[Patnubay](#)]
- Out of School Time Programs - Bago [[Directive](#)] [[Patnubay](#)]
- Mga Tagabigay ng Pag-aalaga ng Bata - Nai-update [[Direksyon](#)] [[Patnubay](#)] - Iba't ibang mga wikang magagamit
- Ambatory Care, Counselling and Healing Arts - Nai-update na [[Directive](#)]
- Mga Panlabas na Pool - Bagong [[Directive](#)]
- Libangan para sa Tennis, Pickleball at Ginto - Nai-update [[Directive](#)]

Gaya ng iniaatas ng ang pagkakasunud-sunod ng kalusugan, upang muling buksan, mga negosyo mus t magtatag ng isang [Social Distancing Protocol](#); ipamahagi ang [Personnel Screening Handout](#) sa kanilang mga tauhan; at lumikha at magpatupad ng isang Planong Pangkalusugan at Pangkaligtasan (HSP) para sa kanilang partikular na negosyo. Ang impormasyon ng pagdaragdag al ay matatagpuan sa [SF.gov](https://www.sfgov.gov), kabilang ang mga link sa [Personal na Protektibong Kagamitan \(PPE\)](#) at mga [signage](#) para sa iyong negosyo.

Magagamit na Libreng PPE para sa Maliit na Negosyo

Nakikipagtulungan ako sa Opisina ng Mga Serbisyon Pang-emergency ng Gobernador ng California at Opisina ng Maliit na Negosyo ng Tagapagtaguyod ng California, [inihayag kahapon ni](#) Mayor London Breed ang malaking

kargamento ng Personal Protective Equipment (PPE) upang suportahan ang mga maliliit na negosyo. Kasama sa kargamento ang mga hand sanitizer, maskara ng pag-opera, at mga kalasag sa mukha. Ang layunin sa pagbibigay ng PPE na ito sa mga negosyo ay upang makatipid sa kanila ng oras at gastos ng pagkuha ng PPE, at upang matulungan silang ituon at ihanda sila para sa patuloy na ligtas na muling pagbubukas. Sa pakikipagtulungan sa Mga Organisasyong Nakabatay sa Komunidad (CBOs), isang buwan na supply ng PPE ang ibabahagi sa mga lokal na negosyo na bukas at / o magbubukas din sa lalong madaling panahon, habang tatagal ang mga supply.

Simula sa Lunes, Agosto 31 at magpapatuloy sa susunod na dalawang linggo, ang mga kasosyo sa CBOs ng Lungsod ay kukunin ang kanilang padala ng PPE. Ang mga maliliit na negosyo sa San Francisco na nais na humiling ng PPE ay maaaring gawin ito sa pamamagitan ng kanilang pinakamalapit na kasali sa CBO at maaaring humiling ng 30-araw na supply ng mga hand sanitizer, maskara sa pag-opera, at mga kalasag sa mukha. Ang mga [samahang](#) natanggap ang kanilang padala ay may impormasyon sa pakikipag-ugnay na nakalista sa [website ng OEWD](#). Para sa mga kung saan ang impormasyon sa pakikipag-ugnay ay hindi pa nakalista, mangyaring suriin muli.

Mga Mapagkukunan ng Pondo

LISC Maliit na Tulong sa Negosyo Grant - Bukas na Ngayon

Nagbibigay ang LISC ng mga gawad sa maliliit na negosyo, upang matulungan silang patuloy na gumana at manatiling mahahalagang bahagi ng kanilang mga lokal na ekonomiya sa panahon ng hamon na ito. Limang pag-ikot ng mga aplikasyon ng bigyan ang nagsara at ang Round 6 ay muling nagbukas noong Agosto 31, 2020. Ang mga aplikasyon ay dapat na isinumite sa Lunes, Setyembre 7, 2020 sa 11:59 PM ET. Mangyaring basahin ang Impormasyon ng Grant at mga FAQ at mag- [apply dito](#).

Pautang sa Pinsala sa Ekonomiya sa Pinsala (EIDL)

Pinahintulutan ng mga stimulus package, ang Small Business Administration (SBA), sa pamamagitan ng Economic Injury Disaster Loans, ay nag-aalok ng tulong sa pautang para sa maliliit na negosyo at hindi pangkalakal. Kahit na ang EIDL Advance Funding ay hindi na magagamit, ang SBA ay tatanggap pa [rin ng mga aplikasyon ng EIDL](#) sa mga kwalipikadong maliliit na negosyo.

Red Backpack Fund - Pagbubukas muli sa Setyembre 8, 2020

Na dating ibinahagi sa aming newsletter, ang Red Backpack Fund, isang inisyatiba na sinimulan ng The Spanx, ay makakagawa ng hindi bababa sa 1,000 gawad na \$ 5,000 bawat isa sa mga babaeng negosyante sa US upang makatulong na maibsan ang agarang pangangailangan at suportahan ang pangmatagalang pagbawi ng mga naapektuhan ng ang krisis na ito. Bubuksan muli ng GlobalGiving ang portal ng application ng pondo nito sa 12pm ET sa Setyembre 8, 2020. Para sa karagdagang impormasyon, suriin ang mga [FAQ](#) at mag-apply sa <https://www.spanx.com/the-red-backpack-fund>.

WEBINARS:

Magtanong sa isang Dalubhasa: Live Q&A sa Leveraging LinkedIn para sa Maliit na Negosyo - Miyerkules, Setyembre 2, 2020 sa 12:00 PM PT

Mayroon ka bang mga katanungan o kailangan ng tulong sa kung paano gamitin ang LinkedIn sa network at palaguin ang iyong maliit na negosyo? Kung gayon, sumali Start Maliit Mag-isip Big para sa live na Q & A session kung saan sila 'll pabalat tip at pinakamahusay na gawi sa leveraging LinkedIn para sa iyong negosyo, at sagot mga katanungan mabuhay mula sa mga madla. Ito ay isang 30 min. live na Q & A session kung saan sila ay magkakaroon ng isang marketing expert sagutin ang iyong mga katanungan sa paggamit ng LinkedIn para sa negosyo. Dagdagan ang nalalaman at mag-RSVP [dito](#).

Pagpili at Pamamahala ng Iyong Entity ng Negosyo - Huwebes, Setyembre 3, 2020 ng 11:00 AM PT

Pinadali ng isang abugado, ang workshop na ito ay idinisenyo upang bigyan ka ng isang pangkalahatang ideya ng iba't ibang mga ligal na istruktura na magagamit sa iyo bilang isang maliit na may-ari ng negosyo (hal, LLC, C-Corp, S-Corp, Sole Proprietorship, [Worker Cooperative, B-Corp], atbp.), Pati na rin ang ilan sa mga kahihinatnan sa ligal at buwis ng bawat isa. Susuriin din ng pagawaan ang pangunahing mga kinakailangan sa pamamahala ng korporasyon para sa bawat istruktura. Para sa karagdagang impormasyon at upang magparehistro, mag- [click dito](#).

Live Q&A sa Paano Bumuo ng isang Plano sa Marketing - Huwebes, Setyembre 3, 2020 ng 12:00 PM PT

Kailangan mo ba ng tulong sa pagbuo ng isang plano sa marketing para sa iyong maliit na negosyo? Saklaw ng live na session ng Q&A na ito ang tip at pinakamahuhusay na kasanayan sa kung paano lapitan ang pagsisimula ng pagbuo ng iyong plano sa marketing at kung ano ang isasaalang-alang. Ang host ay magkakaroon din ng pagkuha ng mga katanungan nang live mula sa madla. [Bisitahin dito](#) upang matuto nang higit pa at magparehistro.

ON-GOING RESOURCES:

Kunin ang iyong personal na kagamitan sa proteksiyon na [PPE](#) mula sa mga lokal na tagapagkaloob. Ang anumang negosyo na nagbebenta ng PPE sa mga negosyo ng SF at nais na maidagdag sa listahang ito ay maaaring makipag-ugnay sa amin sa sfosb@sfgov.org.

Bilang paalala, mangyaring maging alerto tungkol sa mga potensyal na scheme ng pandaraya na may kaugnayan sa mga programang pampasigla sa pang-ekonomiya. Upang maiulat ang mga scam at panloloko na may kaugnayan sa programa ng SBA, mag- [click dito](#). Ang Office of Attorney General ay nagbigay din ng impormasyon at mga mapagkukunan na nauugnay sa mga scam sa coronavirus [dito](#).

Ang Mga Order sa Kalusugan ng Coronavirus (COVID-19) mula sa DPH ay matatagpuan sa:

[sfdph.org/dph/alerts/coronavirus.asp](https://www.sfdph.org/dph/alerts/coronavirus.asp). Ang Mga Direktang Pangkalusugan para sa pagpapatakbo ng negosyo ay matatagpuan sa: <https://www.sfdph.org/dph/alerts/coronavirus-health-directives.asp>

Ang lahat ng mga pagdeklara ng Mayoral tungkol sa COVID-19 ay matatagpuan sa:

sfmayor.org/mayoral-declarations-regarding-covid-19

Para sa karagdagang impormasyon, maaari ka ring tumawag sa 311, at para sa mga opisyal na pag-update, mag-sign up para sa serbisyo sa alerto ng Lungsod: i-text ang **COVID19SF** sa **888-777**.

Upang **manatiling napapanahon** sa mga kaugnay na anunsyo at mapagkukunan ng COVID-19, mag-sign up para sa aming e-news sa <https://sfosb.org/subscribe-small-business-e-news>.

Sa pagkakaisa,

Opisina ng Maliit na Negosyo